

# PROMOST - WISŁA Sp. z o.o.

43-460 Wisła, ul. Radosna 8a

tel./fax: +48 33 8551341

e-mail: promost-wisla@hot.pl

REGON: 072909355

NIP: 5482408994

## ROZBUDOWA I PRZEBUDOWA ULICY WITCZAKA - ETAP III NA ODCINKU OD SKRZYŻOWANIA Z UL. WODZISŁAWSKĄ DO DROGI DOJAZDOWEJ DO OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W JASTRZĘBIU - ZDROJU

### PROJEKT WYKONAWCZY

### PRZEBUDOWA ISTNIEJĄCYCH KOLIDUJĄCYCH SIECI ENERGETYCZNYCH

#### INWESTOR:

MIASTO JASTRZĘBIE-ZDRÓJ, Al. Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój

#### JEDNOSTKA PROJEKTOWANIA:

PROMOST – WISŁA Sp. z o.o., ul. Radosna 8a, 43-460 Wisła

Funkcja:	Tytuł, imię, nazwisko:	Specjalność:	Nr uprawnień:	Podpis:
Projektant	mgr inż. Krzysztof Giesa	elektryczna.	195/91/Op.	
Sprawdzający	mgr inż. Ewald Mrugała	elektryczna	201/91/Op.	

Wisła, styczeń 2018 r.

### **WYKAZ PROJEKTU**

1. Strona tytułowa,
2. Wykaz projektu,
3. Uzgodnienia usunięcia kolizji w ramach rozbudowy i przebudowy ulicy Witczak wydane przez Spółkę Restrukturyzacji Kopalń , Spółka Akcyjna w Bytomiu ,Oddział w Jastrzębiu Zdrój , Kopalnia Węgla Kamiennego „Jan-Mos”, pismo nr SKR/KWKJM/TM/TE/576/18/FT z dnia 20.20.2018.
4. Uzgodnienie usunięcia kolizji sieci energetycznej dla projektowanej Inwestycji rozbudowy i przebudowy ulicy Witczak, wydane przez Tauron Dystrybucja Gliwice pismo znak: TD/OGL/OME/K/WT/TD/94/2017 z dnia 18.07.2017 r.,
5. Pismo naniesienie istniejących sieci energetycznych na terenie projektowanej rozbudowy i przebudowy wydane przez Tauron Dystrybucja Oddział w Gliwicach, Pismo nr TD/OGL/OMD/2017-07-06/0000001 z dnia 6.07.2017.
6. Warunki techniczne na usunięcie kolizji sieci energetycznej dla projektowanej Inwestycji rozbudowy i przebudowy ulicy Witczak, wydane przez Tauron Dystrybucja Gliwice pismo znak: TD/OGL/OME/2018-02-19/0000012 z dnia 10.02.2018 r.,
7. Pismo w sprawie rozbudowy i przebudowy ulicy Witczak wydane przez Spółkę Restrukturyzacji Kopalń , Spółka Akcyjna w Bytomiu ,Oddział w Jastrzębiu Zdrój , Kopalnia Węgla Kamiennego „Jan-Mos”, pismo nr SKR/J-M/TM/TE3700/2017 z dnia 8.11.2017.
8. Protokół z narady koordynacyjnej z dnia 21.11.2017 nr G.6630.84.2017 wydany przez Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój.
9. Opis techniczny,

### **RYSUNKI**

1. Plan sytuacyjny zagospodarowania terenu -rys. nr IE 01
2. Schemat ideowy linii kablowych średniego napięcia – rys. nr IE 02
3. Przekrój skrzyżowania linii napowietrznej nN z ulicą Witczak – rys. nr IE 03



## Spółka Restrukturyzacji Kopalń

Spółka Akcyjna w Bytomiu  
Oddział w Jastrzębiu-Zdrój  
Kopalnia Węgla Kamiennego „Jas-Mos”  
tel. 32-4794751, 32-7563901 fax. 32-4794759

44-330 Jastrzębie-Zdrój, ul. Górnicza 1  
KRS: 0000027497, Sąd Rejonowy w Katowicach, Kapitał Zakładowy: 143 836 900,00 PLN,  
NIP: 626-26-19-005

L.dz. SRK/KWK JM/TM/TE/576/18/FT

Jastrzębie-Zdrój, dn. 20.02.2018 r.

PROMOST-WISŁA Sp. z o.o.  
ul. Radosna 8a  
43-460 Wisła

Dotyczy: uzgodnienia usunięcia kolizji linii kablowych średniego napięcia w ramach projektowanej rozbudowy, przebudowy ulicy Witczaka w miejscowości Jastrzębie-Zdrój – III etap

W odpowiedzi na pismo L.dz. 31/2018, informujemy, że w związku z trwającym procesem likwidacji obiektów, nie zachodzi konieczność przebudowy istniejącej linii kablowej średniego napięcia 6 kV własności SRK S.A. w Bytomiu Oddział KWK „Jas-Mos”. Przedmiotowa linia została trwale wyłączona z użytkowania. W chwili obecnej w/w kabel został już częściowo zdemontowany.

Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A. w Bytomiu  
ODDZIAŁ W JASTRZĘBIU-ZDRÓJU  
Kopalnia Węgla Kamiennego „Jas-Mos”  
z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju  
PEŁNOMOCNIK ZARZĄDU  
DYREKTOR ODDZIAŁU

Stanisław Konsek

Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A. w Bytomiu  
ODDZIAŁ W JASTRZĘBIU-ZDRÓJU  
Kopalnia Węgla Kamiennego „Jas-Mos”  
z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju  
PEŁNOMOCNIK ZARZĄDU  
DYREKTOR ODDZIAŁU  
Miejsce: Jastrzębie-Zdrój, dnia: 20.02.2018 r.

Tauroń  
ul. Partickiego 7, 44-100 Gliwice  
info@tauron-dystrybucja.pl

Główny Kierownik  
ul. Partickiego 7, 44-100 Gliwice  
info@tauron-dystrybucja.pl  
Jastrzębie-Zdrój, dnia 10.02.2018r.



PROMOST – WISŁA Sp. z o.o.  
Ul. Radosna 8a  
43-460 Wisła

TD/OGLE/OME/2018-02-19/0000012  
JA/DT/54/2018

dotyczy: *uzgodnienia projektu budowlanego przebudowy sieci kablowej SN i linii napowietrznej nN w Jastrzębiu-Zdroju przy ul. Witczaka – etap III*

Odpowiadając na pismo z dnia 7.02.2018 informujemy, że dostarczony projekt budowlany został sprawdzony w zakresie zgodności z wydanymi warunkami technicznymi usunięcia kolizji nr TDOGL/OME/K/WYT/TD/94/254/2017 z dnia 18.07.2017.

Tytuł: Przebudowa istniejących kolidujących sieci energetycznych – Rozbudowa i przebudowa ul. Witczaka – etap III

Biuro projektowe: PROMOST-Wisła Sp. z o.o.

Projektant: Krzysztof Głusa nr upr: 195/91/Op.

Inwestor: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Data opracowania projektu: Styczeń 2018

Projekt budowlano-wykonawczy zostaje zatwierdzony z następującymi uwagami:

1. Niniejsze uzgodnienie dotyczy tylko przebudowy urządzeń elektroenergetycznych Tauron Dystrybucja S.A.
  2. Przebudowywany odcinek linii kablowej 20kV relacji ST W1169 Jastrzębie Dolna – ST W644 Jastrzębie Z1 należy rozpocząć przed projektowanym wjazdem na ul. boczną Witczaka zgodnie z załącznikiem mapowym
- przed rozpoczęciem prac budowlanych należy uzyskać pozwolenie na budowę lub zgłoszenie,
  - niniejsze zatwierdzenie nie zwalnia ze stosowania przepisów Prawa Budowlanego oraz zasad BHP,
  - niniejsze zatwierdzenie należy dołączyć do wszystkich egzemplarzy dokumentacji.

Z poważaniem

Prowadzący sprawę:  
Tomasz Dąbowski tel. 32 3032395

TAURON Dystrybucja S.A.  
Pełnomocnik

Tomasz Dąbowski

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Radosna 8a  
43-460 Wisła

NIP: 641-029-28-61, REGON: 282070218  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 5000,00 PLN  
Krajowy Rejestry Sądowy Sąd Rejonowy dla M. St. w Warszawie  
XIX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS 000036173321

www.tauron-dystrybucja.pl





TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Gliwicach  
ul. Portowa 18a, 44-102 Gliwice  
infolinia: 148 32 506 0 616

Adres do korespondencji:  
ul. Barlickiego 2, 44-100 Gliwice  
info@tauron-dystrybucja.pl

Gliwice, dnia 6 lipiec 2017

Numer kancelaryjny :TD/OGL/OMD/2017-07-06/0000001



PROMOST - WISŁA Sp. z o.o.  
ul. Radosna 8a  
43-460 Wisła

1011129888



Dotyczy: wniosku o naniesienie uzbrojenia terenu - Rozbudowa i przebudowa ul. Witczaka - etap II na odcinku od skrzyżowania z ul. Wodzisławską do oczyszczalni ścieków w Jastrzębiu Zdroju.

Odpowiadając na pismo z dnia 30-06-2017 informujemy, że zachodzi kolizja projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A.:

Na załączonych planach naniesiono orientacyjne przebiegi linii napowietrznych WN relacji Moszczenica-Pochwacie oraz kabli SN, nN, oświetlenia ulicznego(OBCE) wraz z klauzulami informacyjnymi umieszczonymi na odwrocie map, do których należy się bezwzględnie stosować.

Istniejące na wskazanym terenie linie napowietrzne nN należy zintensyfikować we własnym zakresie.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z przepisami i normami.

W związku z występującą kolizją z urządzeniami energetycznymi będącymi własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział Gliwice, wniosek został przekazany do Wydziału Eksploatacji w Jastrzębiu przy ul. Wrocławskiej 16 w celu wydania warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.

Podane w normach informacje dotyczące odległości od urządzeń nie wykluczają możliwości projektowania obiektów budowlanych w odległościach mniejszych, jednak w takim przypadku należy wystąpić o indywidualne uzgodnienie do TAURON Dystrybucja S.A. w Jastrzębiu przy ul. Wrocławskiej 16.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego). Odpowiedzialność za stosowanie bezpiecznych metod pracy, oraz ewentualne uszkodzenia naszych urządzeń ponosi kierujący pracami tj. osoba z uprawnieniami do robót elektrycznych, względnie kierownik budowy lub właściciel obiektu. Należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do TAURON Dystrybucja Serwis S.A. w Rybniku przy ul. Sławków 8.

Na wskazanym terenie nie posiadamy urządzeń elektroenergetycznych WN i teletechnicznych.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Numer uzgodnienia: 2948  
Załączniki: mapa szt. 1  
Kopia: OMD

TAURON Dystrybucja S.A.  
Przewodnik

*Wanda Kandefer*  
Wanda Kandefer

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Jaszczyńska 11  
44-158 Kraków

NIP: 641-020-20-00, REGON: 239176216  
Kapitał zakładowy (w całości opłacony): 143 925 799,22 zł  
Sąd Rejonowy dla M. St. w Krakowie, XII KRS  
M. Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
podmiotem KRS: 0000073321

www.tauron-dystrybucja.pl



Wzrosty linii energetycznych i telekomunikacyjnych są orientacyjne i nie gwarantują wyłączenia ryzyka na wystąpienie awarii. Zgodnie z przepisami o bezpieczeństwie osób i mienia, w przypadku kolizji lub skrzyżowań z istniejącą siecią elektroenergetyczną, w terminie 14 dni przed przystąpieniem do robót wskazane jest wystąpić do Spółki odpowiedzialnej za dostawę energii elektrycznej oraz wykonać ogólne przekopy kanałów kabli w odległościach określonych w tabeli. Sieć napowietrzna nie należy doprowadzać do własnych zabudów. Wszelkie skrzyżowania i kolizje projektowanej inwestycji z istniejącymi urządzeniami należy przewidzieć lub zabezpieczyć na koszt inwestora, zgodnie z obowiązującymi normami, w oparciu o dokumentację standardową przez TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach.

Regulamin jest ważny 2 lata od daty wydania.

#### Legenda:

	Linia kablowa WN
	Linia napowietrzna WN
	Linia kablowa SN
	Linia napowietrzna SN
	Linia kablowa nN
	Linia napowietrzna nN
	Linia kablowa oświetleniowa
	Linia napowietrzna oświetleniowa
	Linia kablowa telekomunikacyjna
	Linia napowietrzna telekomunikacyjna

Minimalne odległości poziome od skrajnego przewodu linii napowietrznej gołej i niepoziemoizolowanej do nowo projektowanego obiektu budowlanego powinny być zgodne z obowiązującymi normami.

Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:

- linii nN - 1 m.
- linii SN - 1 m.
- linii WN - 5 m.

Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:  
- 5 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,  
- 10 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,  
- 10 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN,  
należy uzyskać bezpieczną metodą pracy go Spółka odpowiedzialna za sieć.  
Odległości powyższe dotyczą również linii kablowych, licząc odległość od najbliższej wykładki, jeżeli nie ma wykładki do skrajnego przewodu.  
Prace należy wykonywać w ten sposób, aby nie naruszać ustrojów słupów linii pn. muszą być one osłonięte lub zabezpieczone przed uszkodzeniem.

TD/OGŁ/UMD/2014-07-06/000001

05 LIP. 2017

OŚWIECZENIE NALEŻY DODATKOWO UZGODNIĆ W UM JASTRZĘBIE

TAURON Dystrybucja S.A.  
oddział w

Wanda Karkulec

Kategorycznie zabraniamy prowadzić roboty ziemne, szczególnie w odległości mniejszej niż 5 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych.

Z przyczyn niezależnych od TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach głębokość kabli w ziemi może być inna od podanej w obowiązującej normie.





TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Gliwicach  
ul. Portowa 10a, 44-102 Gliwice  
Klient indywidualny: tel. +48 32 303 0 303  
Klient biznesowy: tel. +48 32 303 0 101

Adres do korespondencji:  
ul. Bartłomieja 2, 44-102 Gliwice  
info@tauron-dystrybucja.pl



1010660591



Promost Wisła Sp. z o.o.  
Ul. Radosna 8a  
43-460 Wisła

Gliwice, dn. 29-08-2017 r.

**dotyczy: usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej z obiektem inwestora.**

Odpowiadając na Państwa wniosek informujemy, że wyrażamy zgodę na usunięcie kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiącej własność TAUROŃ Dystrybucja S.A.

W załączeniu przesyłamy warunki techniczne usunięcia kolizji nr TD/OGL/OME/KW/TD/94/2017 z dnia 18-07-2017r.

Realizacja prac usunięcia kolizji jest uzależniona od podpisania umowy. Określone warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej wraz z projektem umowy stanowią załącznik do niniejszego pisma.

**Wymagane informacje konieczne do zawarcia umowy:**

1. Dokumenty identyfikujące inwestora jako stronę Umowy; nr KRS, zaświadczenie o wpisie do centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej lub wyciąg z rejestru sądowego, decyzję o nadaniu NIP i REGON,
2. Numery działek oraz numery ksiąg wieczystych, których usunięcie kolizji dotyczy (na których znajdują się dotychczasowe urządzenia i na których będą znajdować się urządzenia po usunięciu kolizji),
3. Powód przebudowy urządzeń,
4. Planowany termin ukończenia przebudowy,
5. Planowany termin przedłożenia projektu do zatwierdzenia,
6. Wartość projektu (część objęta warunkami technicznymi usunięcia kolizji),
7. Osoba do kontaktu ze strony inwestora; imię i nazwisko, nr telefonu, adres mailowy.

Uprzejmie informujemy, że w celu zawarcia Umowy należy skontaktować się z Wydziałem Eksploatacji TAUROŃ Dystrybucja S.A. z panem Grzegorzem Neuman tel. 32/303-23-64 e-mail: grzegorz.neuman@tauron-dystrybucja.pl.

Wyrażona w niniejszym piśmie zgoda na usunięcie kolizji sieci elektroenergetycznej oraz załączone do niego warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej są ważne przez okres dwóch lat od daty określenia warunków (tj. do dnia 18-07-2019 r.).

TAURON Dystrybucja S.A. może wycofać zgodę lub zmienić warunki usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej w przypadku, gdyby podane przez Wnioskodawcę informacje lub udostępnione dokumenty okazały się niezgodne z prawdą albo uległy modyfikacji. Dotyczy to również przypadku w którym zmiana stanu faktycznego lub prawnego, mogłaby mieć wpływ na funkcjonowanie sieci elektroenergetycznej TAUROŃ Dystrybucja S.A.

Szacunkowy koszt przebudowy – ok. 30.000,00 zł.

Z poważaniem

TAURON Dystrybucja S.A.  
Pełnomocnik

Grzegorz Neuman

Załączniki:

Załącznik nr 1 - warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej  
Załącznik nr 2 - projekt Porozumienia

Kopia: OME

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Łaszczyńska 11  
31-333 Kraków

BNP: 611 028 28 60 61 60 50 7 42 15  
Kapitał zakładowy (opłacony) 5 115 250 000 zł  
Sąd Rejonowy dla M. St. w Warszawie  
X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS: 0000073121

www.tauron-dystrybucja.pl

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Gliwicach  
ul. Portowa 1/a, 44-102 Gliwice  
Klient indywidualni tel. +48 32 303 0 303  
Klient biznesowi tel. +48 32 303 0 101



Adres do korespondencji:  
ul. Barlickiego 2, 44-102 Gliwice  
info@tauron-dystrybucja.pl

Jastrzębie Zdrój, dnia 18.07.2017 r.

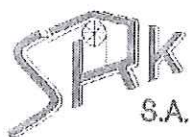
Miasto Jastrzębie-Zdrój  
Al. Piłsudskiego 60  
44-335 Jastrzębie-Zdrój

TD/OGL/OME/K/WT/TD/94/254/2017

#### WARUNKI TECHNICZNE USUNIĘCIA KOLIZJI SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ.

W odpowiedzi na wniosek złożony przez „Promost – Wisła Sp. z o.o.” w sprawie likwidacji kolizji sieci energetycznej kolidującego z planowaną przebudową i rozbudową ulicy Witczaka w Jastrzębiu-Zdroju – etap III informujemy, że przedmiotowa przebudowa może być wykonana wyłącznie kosztem i staraniem zainteresowanej strony i jednocześnie podajemy poniżej warunki usunięcia kolizji istniejących urządzeń elektroenergetycznych, stanowiących składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A.:

1. Kolidujący z projektowaną przebudową i budową parkingu kabel elektroenergetyczny 20kV relacji ST W1169 Jastrzębie Dolna – ST W644 Jastrzębie Z1 typu HAKnFtA 3x120mm<sup>2</sup> należy przebudować poza obszar kolizji stosując kabel typu 3 x XRUHAKXS 1 x 120mm<sup>2</sup>.
2. Kolidujący odcinek linii napowietrznej nN typu ASXSn 4x70mm<sup>2</sup> należy przebudować poza obszar kolizji stosując słupy wirowe typu E i przewód ASXSn 4x70mm<sup>2</sup> oraz ASXSn 4x25mm<sup>2</sup> na przyłączy
3. Usunięcie kolizji należy zrealizować w sposób umożliwiający realizację planowanych zmian w zagospodarowaniu terenu z zachowaniem dotychczasowych funkcji, relacji i parametrów elementów sieci dystrybucyjnej umożliwiających jej właścicielowi prowadzenie działalności statutowej w sposób nie gorszy niż przed usunięciem kolizji.
4. Na cały zakres prac należy opracować kompletną dokumentację techniczną i prawną składającą się z tomu budowlanego, wykonawczego i rozruchowego, którą należy przedstawić do uzgodnienia w Tauron Dystrybucja S.A. w Jastrzębiu-Zdroju, oraz uzyskać wymagane prawem uzgodnienia i decyzje administracyjne.
5. Przy opracowaniu dokumentacji technicznej należy korzystać z rozwiązań typowych i powtarzalnych oraz zachować wymagania zawarte w aktualnie obowiązujących przepisach i standardach TAURON Dystrybucja S.A.
6. Projekt należy sporządzić i przekazać w wersji elektronicznej i papierowej.
7. Do projektu należy dołączyć harmonogram prac uwzględniający minimalizację czasu wyłączenia.
8. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
9. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych Tauron Dystrybucja Servis S.A., a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych, a po zakończeniu realizacji całego zakresu prac zgłosić je do końcowego odbioru technicznego.
10. Zapewnić całodobowy dostęp do urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji dla służb energetycznych.



## Spółka Restrukturyzacji Kopalń

Spółka Akcyjna w Bytomiu  
Oddział w Jastrzębiu-Zdrój  
Kopalnia Węgla Kamiennego „Jas-Mos”  
tel. 32-4794751, 32-7563901 fax. 32-4794759

44-330 Jastrzębie-Zdrój, ul. Górnicza 1

KRS: 0000027497, Sąd Rejonowy w Katowicach, Kapitał Zakładowy: 43 836 800,00 PLN,  
NIP: 626-26-19-005

L.dz. SRK/I-M/TM/TE/340.../2017

Jastrzębie-Zdrój, dn. 08.11.2017 r.

PROMOST-WISŁA Sp. z o.o.  
ul. Radosna 8a  
43-460 Wisła

Dotyczy: odpowiedzi na pismo L.dz. 261/2017 w sprawie „rozbudowy i przebudowy ulicy Witczaka – etap III na odcinku od skrzyżowania z ul. Wodzisławską do drogi oczyszczalni ścieków w Jastrzębiu-Zdroju”

W związku z pismem L.dz. 261/2017 otrzymanym dnia 30.10.2017 informujemy, że w rejonie prowadzenia inwestycji „rozbudowy i przebudowy ulicy Witczaka – etap III na odcinku od skrzyżowania z ul. Wodzisławską do drogi oczyszczalni ścieków w Jastrzębiu-Zdroju” przebiegają trzy kable elektroenergetyczne typu XUIAKXS 3x240, które są naszą własnością. Powyższe kable aktualnie są odłączone (fizycznie) od sieci 6kV, ale przewidziane do dalszej eksploatacji. W czasie prowadzenia prac prosimy o kontakt z naszymi służbami energetycznymi w celu otrzymania informacji o aktualnym stanie pracy w/w kabli.

W załączeniu przesyłamy mapę z naniesioną trasą kabli.

W powyższej sprawie prosimy kontaktować się z Sekcją Energetyczną (TE), nr telefonu: (32) 479-47-36.

Spółka Restrukturyzacji Kopalń S.A. w Bytomiu  
ODDZIAŁ W JASTRZĘBIU ZDROJU  
Kopalnia Węgla Kamiennego „Jas-Mos”  
z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju  
PEŁNOMOCCNIK ZARZĄDU  
DYREKTOR ODDZIAŁU

Stanisław Konarski



Prezydent Miasta  
Jastrzębie-Zdrój

Jastrzębie-Zdrój, 21.11.2017r.

## ODPIS

protokołu z narady koordynacyjnej przeprowadzonej w dniu 21.11.2017r. w budynku Urzędu Miasta \*(wpisy w protokole) (za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej – punkt protokołu 6; pkt 31- -wydruki w załączeniu).  
nr sprawy: G.6630.84.2017

Tytuł sprawy: projektowana trasa sieci : teletechn.-61m, energetycznej 218m, energet.-oswietl. 431m, ciepłowniczej 97m, wodociągowej 37m-przebud. Ul. Witczaka.

Wnioskodawca: PROMOST -Wisła ul. Radosna 8a Wisła

O terminie narady, uczestników zawiadomiono pocztą elektroniczną (w załączeniu przesłano zainteresowanym wykaz rozpatrywanych spraw z mapą projektową w pliku JPG.)

Wynik narady:zalecenia:uwagi i zalecenia-punkt protokołu :1 ;2;4; -----

Mimo zawiadomienia n i o uczestniczyli w naradzie- w/g zał. kopii protokołu -bez wpisu).

Podstawa prawna wydania odpisu:

- Art.7d pkt 2 , art.28b ust.7 ustawy z 17 maja 1989r., Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U.z 2015.poz.520).

Zgodnie z art. 15 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne oraz Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 15 kwietnia 1999r w sprawie ochrony znaków geodezyjnych, grawimetrycznych, magnetycznych (Dz.U.Nr 45.poz.454,z późn. zm) z n a k i geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają o c h r o n i e.

Prace ziemne w ich obrębie należy prowadzić ręcznie.

W przypadku zniszczenia bądź uszkodzenia znaku geodezyjnego odtworzenie nastąpi na koszt i n w e s t o r a.

Załącznik

1.kopia protokołu

\*niepotrzebne skreślić

Zup. PREZYDENTA MIASTA

Teresa Podgórska-Tomczak  
(podpis przewodniczącego narady koordynacyjnej)

**Teresa Potoczek-Tomczyk**

---

**Od:** OSM Pszów <osm.pszow@gpw.katowice.pl>  
**Wysłano:** 21 listopada 2017 12:46  
**Do:** Teresa Potoczek-Tomczyk  
**Temat:** RE: Narada koordynacyjna 21.11.2017r

Witam,

W przedstawionych na mapach terenie nie posiadamy wodociągów magistralnych administrowanych przez OSM Pszów.

Pozdrawiam: Jakub Watola

W dniu 2017-11-17 09:59, Teresa Potoczek-Tomczyk napisał(a):

> DZIEŃ DOBRY,  
>  
> NARADA KOORDYNACYJNA DOTYCZĄCA N/W TEMATÓW ODBĘDZIE SIĘ 21  
> LISTOPADA BR. W BUD. UM POK .312 SEGMENT B OD GODZ. 9.30.  
>  
> \_WYKAZ TEMATÓW ROZPATRYWANYCH \_  
>  
> \_NA NARADZIE KORDYNACYJNEJ \_  
>  
> \_ W DNIU 21 LISTOPADA 2017R.\_\_\_\_  
>  
> \_ usytuowania projektowanych sieci i przyłączy \_  
>  
> \_ na terenie miasta Jastrzębie-Zdrój wg poniższych  
> lokalizacji:\_  
>  
> 1.G.6630.84.2017 PROJEKTOWANA TRASA SIECI : TELETECHN.-61M,  
> ENERGETYCZNEJ 218M, ENERGET.-OSWIETL. 431M, CIEPŁOWNICZEJ 97M,  
> WODOCIĄGOWEJ 37M-PRZEBUD. UL. WITCZAKA.  
>  
> Wnioskodawca: PROMOST -Wisła ul. Radosna 8a Wisła\_\_\_\_  
>  
> \_\_\_\_  
>  
> 2.G.6630.85.2017 PROJEKTOWANA TRASA SIECI : ENERGET.-OŚWIETL. -805M,  
> KANALIZACJI DESZCZ-450M -PRZEBUD. UL. TOWAROWEJ I MOSZCZEŃSKIEJ.  
>  
> Wnioskodawca: BPKL T.Świdzki ul. Kolistka 6a/6 ,Ruda Sl. \_\_\_\_  
>  
> 3.G.6630.86.2017 PROJEKTOWANA TRASA SIECI : ENERGET.-OŚWIETL.  
> :NAPOWIERZNA-481M KABLOWA 236M UL. CHLEBOWA .  
>  
> Wnioskodawca: PPUH INSTAL-PROJEKT sp.zo.o ul. Leśna 37 , Gołkowice\_\_\_\_  
>  
> \_\_\_\_  
>

**Teresa Potoczek-Tomczyk**

**Od:** Szymon Krzyżaniak <skrzyzaniak@borynia.jsw.pl>  
**Wysłano:** 21 listopada 2017 07:44  
**Do:** 'Teresa Potoczek-Tomczyk'  
**Temat:** RE: Narada koordynacyjna 21.11.2017r

Witam.

Pani Tereso, dziękuję za informacje o tematach ZUD.

Dzisiejsze tematy Zud-u nie dotyczą KWK „Borynia-Zofiówka-Jastrzębie” Ruch „Borynia”.

Pozdrawiam

Szymon Krzyżaniak

Gł. Specjalista ds. Miernictwa na Powierzchni

Dział Mierniczo-Geologiczny /TMG/

tel.: +48 32 756 1445



Wydobywamy to, co najlepsze

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. - KWK "Borynia-Zofiówka-Jastrzębie" Ruch "BORYNIA"  
44-268 Jastrzębie-Zdrój, ul. Węglowa 4  
NIP: 633-000-51-10, KRS: 0000072093, REGON: 271747631  
Kapitał zakładowy: 587 057 980 zł, Kapitał wpłacony: 587 057 980 zł  
tel: +48 32 756 1113, fax: +48 32 471 8630,  
<http://www.jsw.pl/>

*W trosce o środowisko - jeżeli nie musisz, nie drukuj tej wiadomości.*

Uwaga: Treść niniejszej wiadomości może być poufna lub stanowić tajemnicę przedsiębiorstwa. Jeżeli jesteś niezamierzonym adresem wiadomości, nie należy jej ujawniać ani w żaden inny sposób wykorzystywać. Niezwłocznie poinformuj nadawcę, a następnie usuń wiadomość z poczty. Dziękujemy.

DISCLAIMER: Environmental considerations - if not in need do not print this message.

Note: The contents of this message may be confidential or a trade secret. If you are not the intended recipient(s), any use, disclosure, copying, distribution or any action taken is prohibited. Immediately inform the sender and then delete the message from your mail. Thank you.

**From:** Teresa Potoczek-Tomczyk [mailto:tpotomczyk@um.jastrzebie.pl]

**Sent:** Friday, November 17, 2017 9:59 AM

**To:** a.rassek@promost-wisla.com; Bpkl.trasa@gmail.com; biuro@instal-projekt.net.pl; pwnbud@interia.pl;

Konrad.Goska@ekoprojekt.com

**Cc:** tte@jzwik.com.pl; Wanda.Kandefer@tauron-dystrybucja.pl; andrzej.erenz@tauron-dystrybucja.pl;

osm.pszow@gpw.katowice.pl; mariusz.kopczynski@zabrze.psgaz.pl; EISI.narady.koordynacyjne@orange.com;

jlipus@um.jastrzebie.pl; moras@e-slask.pl; Jan Stankiewicz; raciborz@szmiuw.pl; Leszek Paprotny;

b.mirecka@um.jastrzebie.pl; C09: Infrastruktura Komunalna i Inwestycje; techniczny@smjasmos.pl; ttgsm@wp.pl;

Szymon Krzyżaniak; Agata Lerke; raciborz@szmiuw.pl; Aneta.Fejklowicz-Ochal@termika.pgnig.pl; Anna Ciszewska;

gkrzelowski@e-slask.pl

**Subject:** RE: Narada koordynacyjna 21.11.2017r

Dzień dobry,

Narada Koordynacyjna dotycząca n/w tematów odbędzie się 21 listopada br. w bud.

UMI pok .312 segment B od godz. 9.30.

**WYKAZ TEMATÓW ROZPATRYWANYCH  
NA NARADZIE KORDYNACYJNEJ  
w dniu 21 listopada 2017r.**



## **OPIS TECHNICZNY**

### **1. Temat.**

Tematem niniejszego opracowania jest projekt na przebudowę i zabezpieczenie istniejących kolidujących sieci energetycznych średniego i niskiego napięcia. Powyższy zakres robót związany jest z projektem rozbudowy i przebudowa ulicy Witczaka - etap III na odcinku od skrzyżowania z ul. Wodzisławską do drogi dojazdowej do oczyszczalni ścieków w miejscowości Jastrzębie - Zdrój.

### **2. Podstawę opracowania stanowią:**

- zlecenie Inwestora,
- inwentaryzacja istniejących linii napowietrznych niskiego napięcia,
- techniczne warunki przebudowy i zabezpieczenia wydane przez Tauron Dystrybucja Oddział w Gliwicach
- mapy sytuacyjno-wysokościowe w skali 1:500,
- koordynacja międzybranżowa,
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dn.7 kwietnia 2004 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. nr 109 z dn.12.05.2004 poz.1156),
- obowiązujące przepisy i normy PNE.

### **3. Zakres opracowania.**

Opracowanie niniejsze obejmuje:

- Przebudowa i zabezpieczenie istniejących kolidujących sieci kablowych średniego napięcia 15kV
- Przebudowę istniejących linii kablowych i napowietrznych niskiego napięcia,
- Ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym.

### **4. Przebudowa istniejącej linii kablowej Średniego napięcia 20kV i linii napowietrznej nN –własność Tauron Dystrybucja .**

W związku z projektowaną rozbudową drogi oraz zgodnie z podanymi warunkami przebudowy wynika konieczność przebudowy istniejących linii średniego napięcia .:

#### **A) Istniejąca linia kablowa Średniego Napięcia 20kV typu HAKnFtA 3\*120 relacji ST W1169 Jastrzębie Dolna do ST W 644 Jastrzębie Z1**

Projektowany zakres obejmuje:

- Ułożenie, w pasie chodnika nowego odcinka linii kablowej średniego napięcia kablami typu 3\*(XRUHAKXS 1\*120/50, 20kV), o długości 3x 85,0 m.,
- Połączenie istniejącego kabla HAKnFtA z projektowanym kablem 3\*(XRUHAKXS 1\*120/50, 20kV) poprzez mufy przelotowe typu TRAJ-24/70-120-PLO1(20kV)
- W miejscu skrzyżowania z istniejącym i projektowanym uzbrojeniem podziemnym projektowany odcinek linii kablowej średniego napięcia zabezpieczyć rurami ochronnymi:
  - typu HDPE 160/141,8 gładkościenna koloru czerwonego – przy przejściach pod drogami
  - typu HDPE 160/136 karbowana dwuścienna koloru czerwonego – przy skrzyżowaniu z uzbrojeniem podziemnym

Na istniejący kabel w miejscach kolizji z projektowanym uzbrojeniem podziemnym, drogami założyć rury dwudzielne HDPE 160

#### **B) Istniejąca linia napowietrzna niskiego napięcia przewodami izolowanymi typu AsXS<sub>n</sub> 4x70.**

Istniejąca izolowana linia napowietrzna krzyżująca się z ulicami Witczaka nie wymaga przebudowy ponieważ są zawieszone powyżej wymaganej normami wysokości. Wybudowanie nowej nawierzchni drogi nie spowoduje zmniejszenia normatywnej odległości przewodu od

korony drogi która wynosi 6m. Całość pokazano na rysunku IE03

#### **5. Przebudowa istniejącej linii kablowej Średniego napięcia 6kV własność Spółki Restrukturyzacji Kopalń „Kopalnia węgla kamiennego „Jas-Mos”**

W związku z pismem NR SKR/KWKJM/TM/TE/576/18/FT z dnia 20.20.2018 wydanym przez Spółkę Restrukturyzacji Kopalń, Spółka Akcyjna w Bytomiu, Oddział w Jastrzębiu Zdrój, Kopalnia Węgla Kamiennego „Jan-Mos nie ma konieczności przebudowy istniejących linii kablowych średniego napięcia 6kV typu 3xXUHAkXS 3x240/50 relacji "Słaba" KWK "Borynia-Zofiówka-Jastrzębie"Ruch"Jan-Mos" do rozdzielni Głównej 6kV EC Moszczenica

#### **6. Trasa linii kablowych n/n.**

Trasę projektowanych linii kablowych średniego i niskiego napięcia wybrano uwzględniając projektowaną budowę i przebudowę dróg oraz istniejące i projektowane uzbrojenie podziemne.

W miejscu skrzyżowania projektowanych linii kablowych z istniejącymi wjazdami oraz istniejącym i projektowanym uzbrojeniem podziemnym oraz przy przejściach przez jezdnie należy zabezpieczyć je przepustami ochronnymi typu HDPE.

Projektowaną trasę linii kablowych podano na planie zagospodarowania terenu- rysunek IE 01.

##### **6.1.Układanie kabla.**

Wykopy pod układanie kabli wykonać ręcznie. Kable układać w wykopie na głębokości 0,9m. (dla kabli 15 kV.), 0,8m. (dla kabli n/n) oraz 1,0 m. (przy przejściach pod jezdniami) na 10 cm warstwie piasku z przykryciem o tej samej grubości. Nad kablem w odległości 25 cm od niego ułożyć pas o szerokości 30cm z folii o kolorze:

dla kabli 20kV, 6kV – pas folii czerwonej

dla kabli 0,4kV – pas folii niebieskiej

Na całej trasie kabli należy w odstępach, co 10 m stosować oznaczniki, a także przy zakończeniach i w miejscach charakterystycznych np. przy skrzyżowaniach, wejściach do rur. Na oznaczniach należy umieścić trwałe napisy zawierające:

- a) symbol i nr ewidencyjny linii(nr obwodu),
- b) oznaczenie kabla wg normy,
- c) znak użytkownika kabla,
- d) rok ułożenia kabla.

Skrzyżowanie projektowanych linii kablowych z istniejącymi wjazdami oraz istniejącym i projektowanym uzbrojeniem podziemnym oraz przy przejściach przez jezdnie należy zabezpieczyć je przepustami ochronnymi odpowiednio typu :

- HDPE 160 koloru czerwonego dla kabli 20kV, 6kV
- HDPE 110 koloru niebieskiego dla kabli 0,4kV

Miejsca ułożenia projektowanych przepustów ochronnych pokazano na planszach zbiorczych uzbrojenia - rys. nr IE01

Zbliżenia i skrzyżowania wykonać zgodnie z normą PN—76/E-05125 oraz N SEP –E-004 Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe.

#### **7. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym.**

Jako ochronę przed dotykiem bezpośrednim zastosowano izolację oraz osłony i odstępy izolacyjne. Jako ochronę przed dotykiem pośrednim zastosowano:

- dla strony SN – uziemienie ochronne.
- dla strony niskiego napięcia 0.4kV - jako system ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym przyjęto SAMOCZYNNE WYLACZENIE ZASILANIA.

Na przewód ochronno-neutralny w kablu należy przeznaczyć żyłę o niebieskim kolorze izolacji.

#### **8. Uwagi końcowe.**

- wykonawstwo robót należy prowadzić zgodnie z projektem budowlanym, normami technicznymi, PNE oraz przepisami obowiązującymi w budownictwie elektroenergetycznym, przy zachowaniu przepisów i wymogów BHP, oraz pod nadzorem



przedstawicieli odpowiednich służb, tj.: Tauron Dystrybucja, Spółka Akcyjna w Bytomiu ,Oddział w Jastrzębiu Zdrój , Kopalnia Węgla Kamiennego „Jan-Mos”

- po zakończeniu robót montażowych należy wykonać pomiary rezystancji izolacji, uziemienia i skuteczności ochrony od porażeń prądem elektrycznym,
- zdemontowane elementy linii napowietrznej niskiego napięcia zdać na magazyn Tauron Dystrybucja, Spółka Akcyjna w Bytomiu ,Oddział w Jastrzębiu Zdrój , Kopalnia Węgla Kamiennego „Jan-Mos”
- w przypadku napotkania w czasie robót ziemnych niezidentyfikowanych urządzeń należy ustalić użytkownika i dalsze prace prowadzić pod nadzorem przedstawiciela użytkownika.
- Przed przystąpieniem do prac ziemnych należy wykonać przekopy kontrolne w celu zlokalizowania faktycznych przebiegów linii kablowych

#### 9. Zestawienie materiałów do zabudowy – operatora Tauron Dystrybucja S.A.

Lp.	Nazwa	Jm	Ilość
1.	Słupki bet. oznaczeniowy, pomiarowy SO	szt	11,0
2.	Mufy przejściowe do łączenia jednożyłowych kabli o izolacji z tworzyw sztucznych TRAJ-24/1x70-120-PLO1,20kV	szt	6
3.	RURA OSŁONOWA GŁADKA PRZEPUSTOWA HDPE 160x9,1	m	21,0
4.	kabel XRUHAKXS 1x120/50 mm <sup>2</sup> 20 kV	m	255,00

#### 10. Zestawienie materiałów do demontażu – operatora Tauron Dystrybucja S.A.

1. Linia kablowa typu HAKFtA 3x120 - około 90m

#### 11. Harmonogram prac uwzględniający minimalizację czasu wyłączenia – linia kablowa operatora Tauron Dystrybucja S.A.

##### 11.1 – część prac nie wymagająca wyłączenia sieci

- Ułożenie, poza pasem projektowanej drogi nowego odcinka linii kablowej średniego napięcia kablami typu 3\*(XRUHAKXS 1\*120/50, 20kV) o długości 55,0 m.,
- przygotowanie stanowisk pod wykonanie muf
- odkopanie na odcinku 90 m do folii istniejącego kabla :  
HAKnFtA 3x120

##### 11.2 – część prac wymagających wyłączenia sieci SN-20kV

- Połączenie istniejącego kabla HAKFtA 3x120 z projektowanym kablem 3\*(XRUHAKXS 1\*120/50, 20kV) poprzez mufy przelotowe typu TRAJ-24/1x70-120-PLO1 20kV- **czas wyłączenia 8 godzin**

Opracował:

